

SLOVENSKI STANDARD SIST EN IEC 60268-3:2019

01-februar-2019

Nadomešča:

SIST EN 60268-3:2013

Elektroakustične naprave - 3. del: Ojačevalniki

Sound system equipment - Part 3: Amplifiers

Elektroakustische Geräte - Teil 3: Verstärker

iTeh STANDARD_PREVIEW

Equipements pour systèmes électroacoustiques - Partie 3: Amplificateurs (standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN IECEN 1EC 60268-3:2018

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e8fa596c-3929-4b2b-a572-

fddc2f7239af/sist en iec 60268 3 2019

ICS:

33.160.10 Ojačevalniki Amplifiers

SIST EN IEC 60268-3:2019 en,fr,de

SIST EN IEC 60268-3:2019

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

fddc2f7239af/sist-en-iec-60268-3-2019

SIST EN IEC 60268-3:2019 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e8fa596c-3929-4b2b-a572EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE **EN IEC 60268-3**

EUROPÄISCHE NORM

June 2018

ICS 33.160.10

Supersedes EN 60268-3:2013

English Version

Sound system equipment - Part 3: Amplifiers (IEC 60268-3:2018)

Equipements pour systèmes électroacoustiques - Partie 3: amplificateurs (IEC 60268-3:2018) Elektroakustische Geräte - Teil 3: Verstärker (IEC 60268-3:2018)

This European Standard was approved by CENELEC on 2018-05-30. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

(standards.iteh.ai)

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom: havcatalog/standards/sixt/e8fa596c-3929-4b2b-a572-

fddc2f7239af/sist-en-iec-60268-3-2019



European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN IEC 60268-3:2018 (E)

European foreword

The text of document 100/2960/CDV, future edition 5 of IEC 60268-3, prepared by IEC/TC 100 "Audio, video and multimedia systems and equipment" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60268-3:2018.

The following dates are fixed:

•	latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2019-02-28
		/ -I \	0004 05 00

 latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2021-05-30

This document supersedes EN 60268-3:2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60268-3:2018 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 61606 series NOTEN II Harmonized as EN 61606 series.

IEC 60268-5:2003ps://standards.itch.anoteg/starHarmonized as EN 60268-5:2003/2
IEC 60268-5:2003/A1:2007 NOTE Harmonized as EN 60268-5:2003/A1:2009.

2

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu,

Publication IEC 60065 (mod)	<u>Year</u> 2014	<u>Title</u> Audio, video and similar electronic apparatus - Safety requirements	<u>EN/HD</u> EN 60065	<u>Year</u> 2014
- IEC 60268-1	- 1985	Sound system equipment Part 1: General	+ A11 HD 483.1 S2	2017 1989
+ A1 + A2	1988 1988	Conoral	-	-
IEC 60268-2	1987	Sound system equipment - Part 2: Explanation of general terms and	HD 483.2 S2	1993
+ A1	1991	calculation methods (standards itah ai)	-	_
IEC 60417	2002	Graphical symbols for use on equipment	-	-
IEC 60958	series	Digital audio interface	EN 60958	series
IEC 61000-4-13	2002	Electromagnetic compatibility (EMC) Pa 114-13: Testing and measurement 96c-3929-		2002
	nups//su	techniques 2 Harmonics and 268-3-2019	4020-a372-	
		interharmonics including mains signaling	at	
		a.c. power port, low frequency immunity		
		tests		
+ A1	2009		+ A1	2009
+ A2 IEC 61000-4-17	2015 1999	Electromagnetic compatibility (EMC) Pa	+ A2	2016 1999
120 01000-4-17	1999	4-17: Testing and measurement	IIILIN 0 1000-4-17	1999
		techniques - Ripple on d.c. input power		
		port immunity test		
+ A1	2001		+ A1	2004
+ A2	2008	51 / W W (510) B	+ A2	2009
IEC 61000-4-29	2000	Electromagnetic compatibility (EMC) Pa	irtEN 61000-4-29	2000
		4-29: Testing and measurement techniques - Voltage dips, short		
		interruptions and voltage variations on d.c	.	
		input power port immunity tests	•	
IEC 61606-1	2009	Audio and audiovisual equipment - Digital	EN 61606-1	2009
		audio parts - Basic measurement method	S	
IEO 04000 0	0044	of audio characteristics Part 1: General	L EN 04000 C	0044
IEC 61883-6	2014	Consumer audio/video equipment - Digita interface - Part 6: Audio and music data	I EN 61883-6	2014
		transmission protocol		
IEC 61938	2013	Multimedia systems - Guide to the	EN 61938	2013
		recommended characteristics of analogue		
		interfaces to achieve interoperability		

SIST EN IEC 60268-3:2019

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

fddc2f7239af/sist-en-iec-60268-3-2019

SIST EN IEC 60268-3:2019 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e8fa596c-3929-4b2b-a572-



IEC 60268-3

Edition 5.0 2018-04

INTERNATIONAL STANDARD

Sound system equipment TANDARD PREVIEW Part 3: Amplifiers (standards.iteh.ai)

<u>SIST EN IEC 60268-3:2019</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e8fa596c-3929-4b2b-a572-fddc2f7239af/sist-en-iec-60268-3-2019

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ICS 33.160.10 ISBN 978-2-8322-5587-2

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

CONTENTS

FOI	REWORD	5
1	Scope	7
2	Normative references	7
3	Terms, definitions and rated values	8
3	3.1 Terms and definitions	8
3	3.2 Rated values	9
4	Conditions	9
4	4.1 Rated conditions and standard measuring conditions	9
	4.1.1 Overview	9
	4.1.2 Rated conditions	10
	4.1.3 Standard measuring conditions	
4	4.2 Other conditions	
5	Classes of operation	11
6	Interchangeable parts	11
7	Automatic controls	11
8	Power supply	12
9	Position of the volume controls	12
10	Pre-conditioning for measurementsA.R.DP.R.E.VE.W	12
11		
12	Series of measurements (standards.iteh.ai) Variable consumption apparatus	13
13	Marking	
	Operating environment ards itch ai/catalog/standards/sist/e8fa596c-3929-4b2b-a572-	10
14	fiddc2f7239af/sist-en-iec-60268-3-2019 Characteristics to be specified, and their methods of measurement	13
15		
ĺ	15.1 Power supply characteristics	
	15.1.1 Characteristics to be specified	
	15.1.2 Method of measurement	
	15.2 Tolerance of (long-term) power supply voltage variations	
	15.2.2 Methods of measurement	
	15.3 Tolerance of power supply frequency variations	
	15.3.1 Characteristics to be specified	
	15.3.2 Methods of measurement	
	15.4 Tolerance of power supply harmonics and ripple	
	15.4.1 Characteristics to be specified	
	15.4.2 Methods of measurement	
	15.5 Input characteristics	17
	15.5.1 Rated source impedance, characteristic to be specified	17
	15.5.2 Input impedance	17
	15.5.3 Rated source e.m.f., characteristic to be specified	
	15.5.4 Minimum source e.m.f. for rated distortion-limited output voltage	19
•	15.6 Output characteristics	
	15.6.1 Rated load impedance, characteristic to be specified	
	15.6.2 Output source impedance	
	15.6.3 Output voltage and power (distortion-limited)	
	15.6.4 Maximum effective output power (distortion-limited at 10 %)	22

15.6.5	Regulation	23
15.6.6	Overload restoring time	24
15.7 Lim	iting characteristics	24
15.7.1	Overload source e.m.f.	24
15.7.2	Short-term maximum output voltage and power	25
15.7.3	Long-term maximum output voltage and power	25
15.7.4	Temperature-limited output power	26
15.8 Cha	racteristics of protection circuits	27
15.8.1	General	27
15.8.2	Protection against potentially damaging combinations of output voltage and current	28
15.8.3	Characteristics of d.c. offset protection circuits	29
15.9 Sus	taining-time for rated (distortion-limited) output voltage or power	30
15.9.1	General	30
15.9.2	Characteristic to be specified	31
15.9.3	Method of measurement	31
15.10 Gai	1	
15.10.1	Voltage gain and e.m.f. gain	
15.10.2	Maximum e.m.f. gain	
15.10.3	Attenuation characteristic of the volume control	
15.10.4	Attenuation characteristic of balance controls for multi-channel equipment	33
15.11 Res	ponse (standards.iteh.ai)	33
15.11.1	Gain-frequency response	33
15.11.2	Gain-limited effective frequency range 2019	34
15.11.3	Distortion-limited effective frequency range 6c-3929-4b2b-a572- Phase-frequency response	34
15.11.4	Phase-frequency response	34
15.12 Amp	plitude non-linearity	
15.12.1	General	
15.12.2	Rated total harmonic distortion, characteristic to be specified	
15.12.3	Total harmonic distortion under standard measuring conditions	
15.12.4	Total harmonic distortion as a function of amplitude and frequency	36
15.12.5	Harmonic distortion of the <i>n</i> th order under standard measuring conditions	36
15.12.6	Harmonic distortion of the <i>n</i> th order as a function of amplitude and frequency	37
15.12.7	Modulation distortion of the n th order (where $n = 2$ or $n = 3$)	38
15.12.8	Difference-frequency distortion of the n th order (where $n = 2$ or $n = 3$)	40
15.12.9	Dynamic intermodulation distortion (DIM)	41
15.12.10	Total difference frequency distortion	43
15.12.11	Weighted total harmonic distortion	44
15.13 Nois	se	
15.13.1	Characteristic to be specified	
15.13.2	Method of measurement	45
	1	
15.14.1	General	
15.14.2	Characteristics to be specified	
15.14.3	Method of measurement	
	anced inputs and outputs	
15 15 1	Balance of the input	47

15.15.2 Overload (distortion-limited) peak-to-peak common-mode input voltage	48
15.15.3 Balance of the output	49
15.16 Cross-talk and separation in multi-channel amplifiers	50
15.16.1 Characteristics to be specified	50
15.16.2 Method of measurement	50
15.17 Gain and phase differences between channels in multi-channel amplifiers	51
15.17.1 Gain difference	
15.17.2 Phase difference	
15.18 Dimensions and mass, characteristics to be specified	
Annex A (informative) Balanced interfaces	
Annex B (informative) Specification of a multi-channel amplifier	60
B.1 General	
B.2 Example specification of a 5.1 channel amplifier	
B.3 Example specification of a 5 channel amplifier	
Bibliography	62
Figure 1 – Example block diagram for multi-channel amplifier	53
Figure 2 – Connection diagram of equipment for digital input	53
Figure 3 – Arrangements for the Class D amplifier	54
Figure 4 – Arrangements for measuring input impedance R. R. V	54
Figure 5 – Oscillogram when measuring overload restoring time	55
Figure 6 – Protection against potentially damaging combinations of output voltage and	
current	56
Figure 7 – Arrangement/for combining two/input signals 2596-3929-4626-2572	57
Figure 8 – Frequency spectrum below 30 kHz of the signal for measuring dynamic intermodulation distortion	57
Figure 9 – Arrangement for measuring the balance of a balanced input	
	50
Figure 10 – Arrangement for measuring the internal impedance balance of a balanced output	58
Figure 11 – Arrangement for measuring the voltage symmetry of a balanced output	58
Figure B.1 – Block diagram for a 5.1 channel surround amplifier	60
Figure B.2 – Block diagram for a 5 channel surround amplifier	
T. I. A. D	
Table 1 – Different rated total harmonic distortion and rated distortion-limited output power specifications for the same amplifier	30
Table 2 – Distortion components due to dynamic intermodulation distortion falling in	
the frequency range up to 20 kHz	41

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

SOUND SYSTEM EQUIPMENT -

Part 3: Amplifiers

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter
- https://standards.itch.ai/catalog/standards/sist/e8fa596c-3929-4b2b-a572
 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to lec marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60268-3 has been prepared by IEC technical committee 100: Audio, video and multimedia systems and equipment.

This fifth edition cancels and replaces the fourth edition published in 2013. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) rated condition of digital input is newly specified;
- b) tolerance of rated power supply is changed;
- c) maximum effective output power is appended to output characteristics list;
- d) "Terms, definitions and rated values" clause is complemented.

IEC 60268-3:2018 © IEC 2018

The text of this standard is based on the following documents:

CDV	Report on voting
100/2960/CDV	100/3069/RVC

-6-

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the IEC 60268 series, published under the general title *Sound system equipment*, can be found on the IEC website.

This part of IEC 60268 shall be used in conjunction with IEC 60268-1:1985 and IEC 60268-2:1987.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or ANDARD PREVIEW
- amended. (standards.iteh.ai)

A bilingual version of this publication may be issued at a later date.

<u>SIST EN IEC 60268-3:2019</u> https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e8fa596c-3929-4b2b-a572-fddc2f7239af/sist-en-iec-60268-3-2019 **-7-**

SOUND SYSTEM EQUIPMENT -

Part 3: Amplifiers

Scope

This part of IEC 60268 applies to analogue amplifiers, and the analogue parts of analogue/digital amplifiers, which form part of a sound system for professional or household applications. It specifies the characteristics that should be included in specifications of amplifiers and the corresponding methods of measurement.

NOTE The methods of measurement for digital amplifiers and similar equipment are given in IEC 61606 [1] 1.

In general, the specified methods of measurement are those which are seen to be most directly related to the characteristics. This does not exclude the use of other methods that give equivalent results.

In general, the methods are based on the simplest measuring equipment which can provide useful results. This does not exclude the use of more complex equipment that can give higher accuracy and/or allow automatic measurement and recording of results.

iTeh STANDARD PREVIEW

Rated conditions and standard measuring conditions are specified in order to allow measurements to be reliably repeated (12 cm all)

SIST EN IEC 60268-3:2019 2 Normative references

os://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e8fa596c-3929-4b2b-a572-

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60065:2014, Audio, video and similar electronic apparatus – Safety requirements

IEC 60268-1:1985, Sound system equipment - Part 1: General

IEC 60268-1:1985/AMD1:1988 IEC 60268-1:1985/AMD2:1988

IEC 60268-2:1987, Sound system equipment - Part 2: Explanation of general terms and calculation methods

Amendment 1:1991

IEC 60417:2002, Graphical symbols for use on equipment - 12-month subscription to regularly updated online database comprising all graphical symbols published in IEC 60417

IEC 60958:2016 (all parts), Series, Digital audio interface

Numbers in square brackets refer to the Bibliography.

IEC 60268-3:2018 © IEC 2018

- 8 -

IEC 61000-4-13:2002, Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-13: Testing and measurement techniques – Harmonics and interharmonics including mains signalling at a.c. power port, low frequency immunity tests

IEC 61000-4-13:2002/AMD1:2009 IEC 61000-4-13:2002/AMD2:2015

IEC 61000-4-17:1999, Electromagnetic Compatibility (EMC) – Part 4-17: Testing and measurement techniques – Ripple on d.c. input power port immunity test

IEC 61000-4-17:1999/AMD1:2001 IEC 61000-4-17:1999/AMD2:2008

IEC 61000-4-29:2000, Electromagnetic Compatibility (EMC) – Part 4-29: Testing and measurement techniques – Voltage dips, short interruptions and voltage variations on d.c. input power ports immunity tests

IEC 61606-1:2009, Audio and audiovisual equipment – Digital audio parts – Basic measurement methods of audio characteristics – Part 1: General

IEC 61883-6:2014, Consumer audio/video equipment – Digital interface – Part 6: Audio and music data transmission protocol

IEC 61938:2013, Multimedia systems – Guide to the recommended characteristics of analogue interfaces to achieve interoperability

iTeh STANDARD PREVIEW

3 Terms, definitions and rated values (Standar

(standards.iteh.ai)

3.1 Terms and definitions

SIST EN IEC 60268-3:2019

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

fddc2f7239af/sist-en-iec-60268-3-2019

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/
- ISO Online browsing platform: available at http://www.iso.org/obp

3.1.1

class A

class of operation in which the current in each active device supplying the load current is greater than zero throughout each cycle of the signal for all values of load current up to, and including, the value determined by the rated output power or voltage and the rated load impedance

3.1.2

class B

class of operation in which the current in each active device supplying the load current is equal to zero for exactly one-half of each cycle of load current

Note 1 to entry: In common usage, the term Class B is extended to the case where current flows for slightly more than one half-cycle.

Note 2 to entry: Classes G and H are modifications of class B with improved efficiency.

3.1.3

class AB

class of operation in which the current in at least one of the active devices supplying the load current is zero for some part of each cycle of load current for some range of values of load current not exceeding the value defined by the rated output power or voltage and the rated load impedance

IEC 60268-3:2018 © IEC 2018

-9-

Note 1 to entry: At sufficiently low signal levels, a Class AB amplifier usually operates in Class A.

3.1.4

class D

class of operation in which all active power devices are switched between fully on and fully off at a rate faster than the highest frequency of interest, and where the wanted signal is encoded in the switching pattern

Note 1 to entry: Other classes of operation have been commercialized but no formal definitions of such classes have been submitted for standardization.

3.2 Rated values

A full explanation of the term "rated" is given in IEC 60268-2.

The rated conditions for amplifiers are:

- rated power supply voltage;
- rated source impedance;
- rated source e.m.f.;
- rated load impedance;
- rated total harmonic distortion, or rated (distortion-limited) output voltage or power;
- rated mechanical and climatic conditions.

NOTE 1 Total harmonic distortion and (distortion-limited) output voltage or power are interdependent. Both cannot be taken as rated conditions simultaneously because normally a given sample amplifier produces less than rated total harmonic distortion at rated output voltage or power. Size 1.21

NOTE 2 If the power supply frequency is critical, it is also a rated condition.

SIST EN IEC 60268-3:2019

To obtain the correct conditions for measurements, the values for the above-mentioned rated conditions shall be taken from the manufacturer's specification. These values themselves are not subject to measurement but they constitute the basis for measuring the other characteristics.

Methods of measurement for these other characteristics are given in this document and the manufacturer is either required or permitted to state 'rated values' for these characteristics in the specification of the equipment. These include

- rated voltage gain;
- rated distortion limited output voltage or power (when not adopted as a rated condition);
- rated signal-to-noise ratio;
- rated equivalent noise source e.m.f.

4 Conditions

4.1 Rated conditions and standard measuring conditions

4.1.1 Overview

For convenience in specifying how amplifiers shall be set up for measurement, sets of conditions are specified in this document, under the titles of "Rated conditions" and "Standard measuring conditions".